

## **Français**

Page 2 - **Le Bien Public** "Tous les sens en éveil au festival Musique et Vin"

Page 3 - **Les Echos** "Musique et vin procurent le même type d'émotion"

## **English**

Page 4 to 8 - **The Strad** "Taste the difference"

Voltor Or Evenement

# Tous les sens en éveil au festival Musique et Vin

Depuis 2007 le festival Musique et Vin au Clos de Vougeot ne cesse de ga-gner en notoriété. Pour cette 12º édition, cioq concerts, accompagnés de dégustation de vins de Bourgogne, sont proposés du 22 au 30 juin.

e festival Musique et Vin-2019 promet une lois de plus de satisfaire les méloriames et les amateurs de vin. Né à l'initiative du domaine de la Bomanëe Conti, le festival s'épanouit depuis longtemps au château du Clos Vougoot. Il est accompagné par de nombreus mécènes et partenaires.

Soutenu par près de 60 domaines bourguignons, le festival se felicite d'avoir permis la création de 16 altos, violons et violonoelles. Ces instruments, réalisés par de grands tathiers français et européens, portent le nom d'un des 33 domaines de grands crus de Bourgogne. un ben indéfectible entre le ein et la manique.

## Un festival gustatif ot auditif

Le festival Musique et Vin se tarque de proposer plusieurs concerns, publics ou privés, de musique classique, baroque on encore romantique, parmi un repertoire prestigieus Après le concert des Jeunes



Le Quinteto Autor Plazzolla sera en concert au Clos de Vougeot le exardi 25 jule. Phono courtery of Quinteto Autor Plazzolla

calereta qui se tiendra sous la halle de Beaune le 22 juin, les mélomanes retrouveront dimanche 25 juin Chostakovices, Ravel et Mendelssohn puis le marchi 25 juin deux fois quatre misons, tantit cher Vivaldi, tantôt chez Pizzzolia. Le vendredi 28 jain, ce sera 40 chiseau de Meurandi que l'on pourre entendre Mozart, solvi de Dyonik. Et enfin, pour conclure cette semaine muicale le samedi 30 igin, un concert interpréter en trio des truvres

dens la cour du château du Clos de Vougeot où seront jours Mozart, Beethoven, Gatti et Schumann. Ces concerts sont pour la plupart précédés d'une députation de vin des grando domaines de Bourgo-

« Après une édition 2018 qui a battu des records d'afflorsor, l'année 2019 verra nos fideles amis musiciens Jean-Yves Thibundet et Gautier Capuçon

de Chostakovitch, Ravel et Mendelssohn avec la talenturore viologiste Lisa Batuschvill ... , précise Bernurd Hervet dans l'édito du festival.

Sur scène se produiront également les solistes de l'Orchestre Philharmonique de Vienne. Svetlin Roussey et le Quatuor 212, ainsi que le chef. italien Daniele Gatti, qui dirigera l'Orchestre des Climats de Bourgogne. Les accords sonnent une lois de plus juste. entre le vin et les sons pour le millésime 2019.

**Diseas MACHINION** 

Concert send à 33 € 660 € le dintanche) Concert plus & gustation à 70 C. Bisenation nor www.muniquestria.day verupost core, per mail es un-Lactifizaci quietria dorre geot.com, par téléphose et 09 72 65 78 91 on see place at chilterare do Cios de Vocepot III an chibrau de Meoranii.

## Un concert avec les jeunes talents

Après le témor Kang Wang et le trompetaine Florian Pichler en 2018, desce nouvelles musiciemnes ant repe use bourse Jennes talents, décernée par le festival Musique et vin au Clos-Vougeot depuis 2008. Cette bourse vise it aider ces artistes dans leurs débuts de carrière professionnelle ou mine leurs étodes. Cette année, les deux laurentes sons Gabriella Reyes et Caroline Sypthewski

Gabriella Reyes est une soprano américano nicaraguayenne qui, après des études à l'Delversité de Boston, est entrée au Metropolitas Opera de New York Caroline Sypniewskii, quant à elle, est use violoncellute ayant suiri une formation on Conservatoire national supérieur de munique de Paris pars dans la clarie cont le privilège d'ouvrir le fes-



Cabriella Reyes, soprano américane-rocar aguayenne. Protes Superme YOMNOR

d'excellence de Goutier Capocon à la Fondation Vuinten Ces doux jeunes talends au-



Carellee Sypnlewski, visioscelliste. Phits Philippe BUANCOTTO

tival le samedi 22 juin à fleaune avec l'Orchestre Dijon Bourgogne, drope pur David

## AU PROGRAMME

## u Samedi 22 Julin

Gratait. Concert des Jeunes Tolents 2014 18 h 36 à la Halle de Beau ne. Orchestre Déjon Bosspagne dirigé par David Chan, avec la étr loncelliste Caroline Sypniewski et la soprano Gabriella Repts

## a Dimanche 23 juin

Concert à 18 h 50 au château du Cles de Vougeet. Trie de violet. violoncelle et piano : Gastrier Capuçon, Lisu Banisshvillet Jaan Ven Thibseudet Depustation de vin h 17 h.

## a Mardi 25 Juin

Concert à 18 h 30 au château du Cloude Vougrot. Sordin Ramar d. le Quature 212 avec le Quantieto Aster Piarrolla Déparation de co

## s Vendredi 28 juin

Concert à 18 h 30 deux l'église de Moursault, Soistes de l'Ondont Phillearmanique de Verme et musclene des granduse destités (par tonne désait : rope, dirigés par David Chan, Départation de vin southbass LIPs

## a Dimanche 30 Juin

Carscort à 18 le darre la crear du chaireau de Clou de Vougot Celes fer des Chronite de Bourgogne, despripa par Dunicle Geffi, seer hand no Carnieda Herrigio.

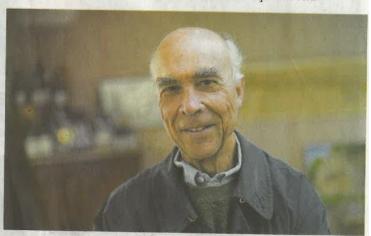
# LesEchos

# La plus ancienne Maison de Vins de la Champagne : Aÿ 1584 www.champagne-gosset.com

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. A CONSOMMER AVEC MODÉRATION

# « Musique et vin procurent le même type d'émotion »

Cogérant du domaine de la Romanée-Conti en Bourgogne, Aubert de Villaine est un vigneron mélomane, pianiste à ses heures et président du Festival musique et vin.



de Villaine.

ropos recueillis par Bertrand Dermoncourt

### Un vigneron, n'est-ce pas un musicien qui tente, chaque année, de jouer une nouvelle partition?

Oui, un peu, Il y a chez tous les interprètes l'idée d'atteindre la perfection. Four un vigneron, il s'agit de rendre le mieux possi-ble son terroir. Evidemment, en réfléchissant un peu, on se rend bien compte que la perfection est impossible à atteindre : cha-que année est trop différente de la précéque année est trop différente de la précé-dente d'un point de vue climatologique, etle temps n'est jamais Idéal. De la même manière, l'interprète ne parviendra jamais à s'approcher de la représentation idéale qu'il se fait de la partition du compositeur. Cela explique que lorsque l'on est vigneron, on a bien du mai à prendre sa retraite. Cest un métie ressionnant ous de donnes estiun méter passionnant que de donner nais-sance à un nouveau millésime chaque année... Même si c'est absurde, même si c'est un leurre, on garde en tête cette idée d'arriver à la perfection.

## La musique est-elle pour

vous une compagne de vie ? Oui. J'ai joué un peu de plano en amateur et j'ai toujours aimé la musique. Je constate aussi qu'elle a toujours accompagné mon travall de vigneron. J'ai reçu au Domaine de la Romanée Conti de nombreux musiciens, dont certains sont devenus des amis. Pourquoi ? Je ne me l'explique pas. Peut-être parce que la musique et le vin procurent le même type d'émotion.

## Vous êtes président du Festival musique et vin au Clos Vougeot. Comment et pourquoi avez-vous créé

cet événement annuel en Bourgogne ? Tout est né de la volonté de David Chan, le chef d'orchestre du Metropolitan Opera de New York un amprezie de la récept chet d'orchestre du Metropolitan Opera de New York, un amateur éclairé et passionné des vins de Bourgogne. Avec mon ami Ber-nard Hervet, le directeur du Festival, nous avons organisé un premier concerten 2007. Nous étions alors à peine une centaine de spectateurs. Mais ce concert privé de qua-rante minutes avait apporté beaucoup de

plaisir à tous les participants. Nous avons donc souhaité renouveler l'expérience l'année suivante. Le Festival était lancé.

## Y avait-il des dégustations

Y avait-il des dégustations dès le début ? Non ! Juste quelques bouteilles et un modeste casse-croûte. En revanche, des 2008, nous avons proposé une bourse afin d'aider un jeune talent. Et le Festival a grandi naturellement, par effet boule de neige. Nous avons depuis l'origine un noyau de mécènes, et, sans recette miracle, nous sommes néan-moins parvenus à fédérer une soixantaine de domaines bourguignons autour de notre projet musical. C'est ainsi que nous avons eu l'idée d'associer nos concerts à des dégusta-tions. La soirée devenait encore plus sympathique. La musique, c'est comme un grand vin : tout doit se faire dans la simplicité. La simplicité paie ! C'est un peu l'esprit-jusqu'à l'instaurité paut être l'ingénuité peut-être - de notre Festival.

## Comment cela a-t-il été possible ?

La conjonction de la musique et du vin a été un aimant. Il y a beaucoup de festivals en an annant. If y a beaucoup de restivals en Bourgogne (on pense, par exemple, au Festi-val d'opéra baroque de Beaune, tous les étés), mais Musique et vin ont apporté une dimen-sion inédite. Sans doute en partie à cause de son implantation su Châranu de Cies Kenson implantation au Château de Clos Vougeot. Avec le temps, ce Festival soutenu par des mécènes est lui-même devenu mécène. la changé de dimension quand ontété créés un Fonds instrumental (le financement d'instruments à corde destinés à ètre prêté à un jeune artiste prometteur) et l'Orchestre des Climats de Bourgogne.

## Pour beaucoup, la Romanée-Conti, comme la musique du reste, relève du domaine du sacré. Et pour vous ? Regardez les climats de Bourgogne vus du ciel : ne dirait-on pas un vitrail de vigne et de terre ? Cela nous rappelle que le souffle puissant des deux grands ordres monasti-ques du Moyen Age, Cluny et Citeaux, a laissé à jamais son empreinte sur la côte bourguignonne, par sa géographie des clos qu'il a constituée et la philosophie du climat

## Musique et vin au Clos Vougeot, avec Radio Classique

Présidé par Aubert de Villaine, le Festival musique et vin au Clos Vougeot proposera fin juin 2020, pour sa 12º édition, en partenariat avec Radio Classique, une semaine de célébrations dédiée à l'amour de la musique et du vin. Les Châteaux du Clos Vougeot et de Meursault, la grande Halle de Beaune, l'abbaye de Saint-Vivant et le couvent des Cordeliers, magnifiques écrins liés à la Bourgogne viticole, accueilleront concerts et dégustations. On y entendra de grands solistes internationaux, tels le pianiste Jean-Yves Thibaudet, ou le Quatuor Belcea. En clôture du Festival, l'Orchestre des Climats de Bourgogne, constitué pour l'occasion, et placé sous la direction de Charles Dutoit, accompagnera le violoncelliste Gautier Capuçon.

# TASTE THE difference



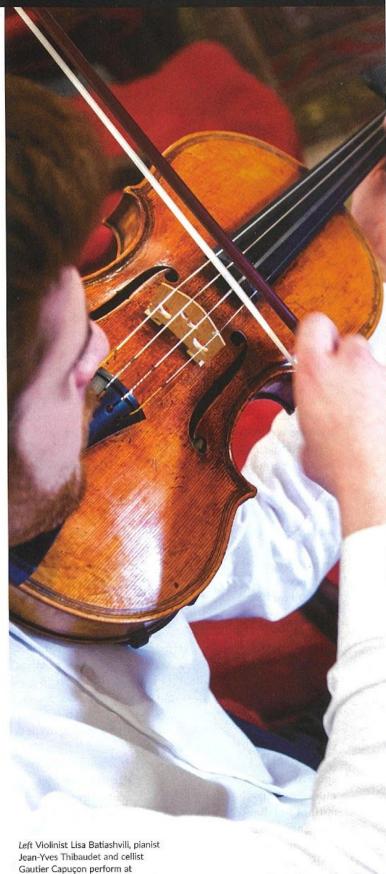
Burgundy's Musique & Vin festival has quickly grown from its humble origins to encompass a rich diversity of elements, not least first-rate performances from international artists and an instrument loan scheme for young musicians. Charlotte Gardner spoke to those involved in this unique project

erhaps you're familiar with the scenario in which a photo you've taken with maximum haste and minimum thought - a rapid 'just in case' shot before swiftly re-pocketing your phone - ends up becoming the one image that truly gets to the heart of the experience, as opposed to the many photos you've taken that were carefully composed. This is what happened to me this year after attending Burgundy's music and wine-tasting festival, Musique & Vin au Clos Vougeot. Although I returned home with any number of beautiful images from the eight concerts on offer over the nine-day period in June (major musicians such as cellist Gautier Capuçon and violinist Lisa Batiashvili on stage in characterful wine cellars; vineyards at sunset; exquisite medieval architecture), the photo I keep returning to instead is one hastily snapped in an office two months before the festival even began, during a dinner for festival sponsors at Beaune's private wine-tasting club, 1243 Bourgogne Society, when on the spur of the moment a handful of us sneaked out between courses.

Closest to the camera is violinist David Chan, concertmaster of the New York Metropolitan Opera Orchestra and the festival's artistic director, and under his chin is the focus of our mid-dinner exodus: a beautiful copy of a 'del Gesù' violin made for the festival by Stefan-Peter Greiner and newly returned after some restoration work. Smiling close by as Chan draws an exploring bow over its strings is the violin's commissioner, Daniel Weissmann, festival general secretary and director of the Liège Royal Philharmonic Orchestra. As for the state of the room itself - it's organised chaos, floor and furniture alike scattered with a combination of wine-glass boxes and serious-looking instrument cases. This is because the following morning 25 young string players of assorted nationalities would be arriving to audition for the loan of either this Greiner or of one of the festival's other fine modern copies of old Italian instruments. This isn't all the festival is doing for young artists, because if you turned up in June you'd also have heard performances from the festival's two annual recipients of its 'Young Talents' career bursaries of €10,000 each, which can be spent in whichever way the recipient (again, of any nationality) chooses.

In other words, while Musique & Vin could certainly be admired purely as a festival presenting high-level programming in atmospheric locations, what actually makes its heart beat is what that impromptu behind-the-scenes photo captured: namely, a mission to promote the next generation of musicians. Furthermore, all this is both funded and philosophically informed by wine.

he festival is to a large extent my fault,' laughs Chan, as he explains how the seeds were first sown twelve years ago. 'I started getting into wine in the early 2000s, then very quickly into Burgundy specifically, where, unlike a lot of other regions, knowledge is significantly advanced by an actual visit, because you get a visual of the geography: how vineyards might be separated from one another just by a little dirt road, yet when you stand in them you see >



Gautier Capuçon perform at Musique & Vin's 2019 edition Above Jean-Baptiste Sautereau plays a viola by Claude Macabrey, commissioned through the festival's loan scheme for young musicians



'WITH BOTH MUSIC AND
WINE YOU CAN SHARE
A STRONG EMOTION
WITHOUT HAVING TO SPEAK
THE SAME LANGUAGE'
- BERNARD HERVET

the difference in their respective soils, or feel it in their microclimates. So I visited a couple of times. Then one year, as I prepared to travel to the Verbier Festival in Switzerland, I suggested to my wife, [violinist Catherine Ro who also plays for the Met], that we go via Burgundy. Her response was, "Fine, but if this is to be a regular thing, maybe look into a way of making it happen on someone else's dime!" As I'd had amazing top-level wine makers welcome me into their cellars, volunteering hours of their time to do so, I thought it would be wonderful to give them something in return; and when they have the very best wines in the world, why not try to make the very best music, too?'

Asking around for who in the region might want to help, Chan was directed towards Bernard Hervet, general manager of the Domaine Faiveley vineyard, founder of the 1243 Bourgogne Society, and now the festival's director. The initial plan in 2007 was low-key: a forty-minute recital from Chan and Ro for twenty or thirty people in a small rent-free space. However, the appetite among the wine makers and their buyers was so great that they ended up playing to over a hundred people at the Château du Clos Vougeot vineyard, which offered itself for free; and they knew this pairing of music and wine felt instantly right on every level. 'With wine, as with a musical score, there are many different ways to interpret the soil and the climate so that you're respecting them, but with your own sensibility,' explains Hervet. 'This is the reason why musicians are so good at tasting wine, and using extremely precise and poetic vocabulary to describe it. Furthermore, with both music and wine you can share a strong emotion without having to speak the same language, and that's very rare.'

The following year, therefore, saw three chamber music concerts at Clos Vougeot, of which Chan and fellow Met musicians formed the backbone, accompanied by wine tastings and dinners. As for the festival team, this grew to include Domaine de la Romanée-Conti co-director Aubert de Villaine, as president, and general secretary Weissmann, who at the time was artistic and general director of the Dijon Bourgogne Orchestra.

As things developed, a free opening-night concert in Beaune's Grande Halle was introduced, which these days features the Dijon Bourgogne Orchestra conducted by Chan himself. Then came those aforementioned young artist bursaries, as an opportunity to support young musicians and do something different from the usual music festival model.



These are funded by a charity auction on the festival's final night, for which the local wine makers donate rare bottles, and music-loving collectors gladly pay over the odds for them in the knowledge that they're paying for more than wine. One recipient is always a singer, in recognition of the Met link; the other an instrumentalist. Beyond the money, these Young Talents are also given valuable performance experiences at the festival itself, most notably at the opening-night concert, which is specifically a showcase for them. This year's concert saw American soprano Leah Hawkins sing opera arias and French cellist Caroline Sypniewski perform the Schumann Cello Concerto (last year it was Australian—Chinese tenor Kang Wang and Austrian trumpeter Florian Pitschler). The Young Talents >

PHOTOS C. FOUDUIN

might also perform midweek in chamber formations alongside established artists.

Soon the charity auction was raising more money than they needed. So, conscious of the increasing financial impossibility of acquiring a fine old stringed instrument if you're a young player, the organisers decided to commission gradually 33 new ones, each with a label carrying the name of the maker and also the name of one of the 33 grands crus of Burgundy. The collection is currently 18 strong, with some notable new additions coming soon, and the enthusiasm from all concerned has been tremendous. For instance, Greiner fast-tracked the festival on a waiting list that's many years long, producing that aforementioned 'del Gesù' copy in just eight months.

Meanwhile, festival visiting artist Yo-Yo Ma allowed French luthier Frank Ravatin to make a copy of his 1712 'Davidov' Stradivari cello. Some other well-known makers involved in the scheme are Günter Siefert, Patrick Robin and Charles Coquet.

oung musicians can apply to audition for loan of these instruments. Loans are usually for around three years, but things aren't set in stone; instead, it's all based on what the festival team feel is appropriate, and then on how things develop. Equally fluid is the age of the loanees: most of those auditioning this year were in their late teens, while others were in their twenties, and past beneficiaries include a twelveyear-old. Weissmann keeps in touch personally with each successful candidate, monitoring their progress, offering career advice or perhaps helping them with contacts. 'Sometimes they need to keep the instrument for a little longer, perhaps because of a competition or an audition,' he says. 'The only condition is that they come back to us to re-audition each year, so that we can hear them.' Indeed, the reason why applicants are expected to write a cover letter beyond simply sending a CV is to help gauge their commitment and sincerity. 'We all know that when you audition for something you have to present a minimum level to be considered,' adds Chan, 'but I think one thing we can rightfully claim at this festival is that we really care about people and relationships.' When the instrument does have to be returned, the young musician has the option of having its luthier make them an identical one, which they can buy at the price of the original.

The relationships element also extends to inviting the sponsors themselves to watch the auditions, and they come from all over the world to do so. Take Bruce Allen, who will happily travel from America for this single day and the two wine-tasting meals on either side of it (one of which was the

VISITING ARTIST YO-YO MA ALLOWED FRENCH LUTHIER FRANK RAVATIN TO MAKE A COPY OF HIS 1712 'DAVIDOV' STRADIVARI CELLO FOR THE INSTRUMENT FUND



aforementioned dinner at the 1243 Bourgogne Society, where the auditions take place). 'I love the wines of Burgundy, and I love the concerts of the festival,' he told me as we sat under the club's blossom trees during the April 2019 auditions lunch break, 'but for me the heart of what the festival does is to support young artists. I'm from a very meagre background in upstate New York, so to be able to help somebody pursue their dreams and ambitions with an instrument they otherwise couldn't afford really spoke to me. In fact, today was emotionally overwhelming because I heard the young man who is playing the violin I sponsored last year. It was an amazing experience to see how he's evolved and grown.'

The day was also clearly emotionally overwhelming for the young artists who ended up departing with new instruments slung on their shoulders. Take 18-year-old French cellist Pauline Boudon, who won the three-year loan of a 2018 Yair Hod Fainas (personal model). 'I'm very happy!' she told me, laughing quietly with amazed excitement. 'I'm currently preparing for the entrance competitions to the écoles supérieures, most notably the Paris Conservatoire, and although you can achieve certain things with a normal instrument, to have an instrument of this calibre will be revolutionary.' Then there was 27-year-old Venezuelan violinist Emmanuel Maestre Noriega, who won the one-year loan of a 2013 Siefert modelled on a Bergonzi: 'I do have a violin of my own, but it's not that good,' he explained, in similar tones to those of Boudon. 'So I've been playing violins belonging to my teacher and others, and it's hard because I've had about eight different violins over the past three years, each time having to adapt anew, and sometimes having to give them back at short notice. So although I guess I've gained something out of that experience, the main reason for auditioning was to have a violin I could grow with, so that I'm not always feeling stressed as I wonder when I'll have to give it back.' >





## 'THEY'RE DOING INCREDIBLE WORK FOR YOUNG MUSICIANS - I TRIED ONE OF THEIR CELLOS AND IT WAS BEAUTIFUL -AND THEY DO IT WITH THEIR HEARTS' - GAUTIER CAPUÇON

One further beaming face leaving the club that day was young luthier Laure Clément, who had come to show Weissmann and Chan a violin she'd built on a Stradivari model, and who impressed enough to walk out with a commission - because far from the instrumental fund being just about big-name makers, it's also about giving talented younger luthiers valuable early-career work. The festival also currently has a cello on order from young Burgundian luthier Roland Rouelle, and it's partly with young luthiers in mind that Weissmann is particularly committed to commissioning copies of grand instruments. 'When you make a copy of a known instrument you take more time over getting the wood and the varnish absolutely right, so it pushes people,' he explains. 'It links well to the wine too, though, because each of the grands crus is also a big name. So it's a bon mariage!'

ore good marriages happen at the festival itself, not least in terms of enduring relationships with artists. For instance, this year saw one of the regular returns of clarinettist Pierre Génisson, one of the festival's Young Talents of 2011. Capuçon, meanwhile, has been coming ever since 2013. 'I actually wouldn't miss it,' he told me before his chamber concert with Batiashvili and pianist Jean-Yves Thibaudet. 'They're doing incredible work for young musicians - I tried one of their cellos and it was beautiful - and they do it with their hearts. Overall, too, there's a very special spirit here: with Aubert de Villaine and Bernard Hervet, the festival team; with all those vintners who genuinely take part in the festival's organisation; and with the excellence of the music and the wine. The one very important value inherent in both music and wine is that they're something you share, and the way we're sharing music here is so wonderful, with established and younger artists all together. The festival is also very international, and not simply in terms of its artists. Perhaps half of the audience is from France, and I'm sure the team are pleased that the other half is international. It's a fantastic kind of ambassadorship for

France, through Burgundy: keeping the DNA of our culture and history, while at the same time being open to the world.'

One concert this year that especially demonstrated this openness, not to mention the originality of Chan's programming, saw Vivaldi's Four Seasons - featuring Chan and a chamber formation of fellow Met musicians joined by festival regulars violinist Svetlin Roussev and harpsichordist Patrick Ayrton interspersed with Piazzolla's Four Seasons performed by Quinteto Astor Piazzolla, a tango band from Argentina making their festival debut. 'I think the Argentine players often find that genre-wise they occupy a funny middle ground in which their work always ends up being categorised as "world music", with original tango people regarding Piazzolla as too classical,' explains Chan. 'So I thought a collaboration like this would show the connections between the two, as well as the differences.' Certainly the meetings on stage that night - greeted with rapturous applause - were numerous: both groups were on stage throughout, each season played first by one group and then the other, with the two sets of musicians even beginning to feed off each other's styles. Further stylistic meetings happened just within the Vivaldi, because Chan and Roussev divided the concertos between them, Roussev performing in a period-aware style and Chan adopting a more traditional approach.

To say that all this is enough for a small festival to be getting on with is something of an understatement, but the Musique & Vin team aren't stopping here. For instance, 2012 saw the creation of the festival's own Orchestre des Climats de Bourgogne (named after the region's 1,247 Unesco-approved climats, or specific vineyard sites), which this year played the final night under conductor Daniele Gatti. And looking to the future, they've now decided not to stop commissioning instruments when they reach their target of 33 and they're discussing a partnership with the Queen Elisabeth Music Chapel in Brussels, loaning some of their highest-calibre instruments to the resident artists there. In other words, if any feature deserves to end with the words, 'Watch this space', it's this one.